

42

FESTIVAL
INTERNACIONAL
CERVANTINO

ORQUESTA



RYU GOTO
CON LA ORQUESTA
SINFÓNICA DE LA
UNIVERSIDAD
DE GUANAJUATO

Director huésped Juan Pablo Izquierdo (Chile)

Chile / Guanajuato / Japón

Jueves 23 de octubre, 21:00 horas
Teatro Juárez, Guanajuato



PROGRAMA

Ryu Goto con la Orquesta Sinfónica
de la Universidad de Guanajuato

Christoph Willibald Gluck
(1714-1787)

*Obertura de la ópera
Ifigenia en Aulis

Niccolò Paganini
(1782-1840)

*Concierto para violín
y orquesta en Re mayor, Op. 6*
Solista: Ryu Goto¹

PATRIMONIO UC

INTERMEDIO

Johannes Brahms
(1833-1897)

*Sinfonía núm. 2 en Re mayor,
Op. 73*

*Año Gluck

¹Japón país invitado

Duración: 1 hr 40 min

Programación sujeta a cambios



Presentación

El solista de este programa cien por ciento clásico es el violinista japonés Ryu Goto, cuya carrera se inició a los 7 años, interpretando el *Concierto núm. 1 para violín* de Paganini. Como una importante reminiscencia cíclica, ésta es precisamente la obra que Goto interpreta ahora con la Orquesta Sinfónica de la Universidad de Guanajuato (OSUG). Además de una brillante trayectoria como ejecutante, Ryu Goto realiza destacadas labores académicas, algunas de ellas de orientación filantrópica, y ha instituido una beca que lleva su nombre. Tiene su propio programa de televisión y obtuvo una licenciatura en Física en la prestigiosa Universidad de Harvard. Antes de Paganini, la OSUG tocará la obertura más difundida del catálogo de música para la escena de Gluck, personaje que destaca como puente entre el periodo fundacional de la ópera y su época de madurez. Con *Ifigenia en Aulis* se recuerdan los 300 años del nacimiento de Gluck y se recuerda también la proclividad de aquellos tiempos para extraer argumentos operísticos de las historias de la antigüedad clásica. Cierra el programa la *Segunda sinfonía* de Johannes Brahms. Refiriéndose a esta obra que ahora nos ocupa, el compositor argentino Alberto Ginastera escribió esto:

El Opus 90 que sale de su pluma en el verano de 1883 es otra obra maestra, una de las más hermosas composiciones que ha escrito Brahms, y tal vez la que revela de una manera más completa su profundo sentido poético y su titánico espíritu épico.

El *Poco allegretto* de la *Segunda* de Brahms es quizá la mejor muestra de ese profundo sentido poético del que habla Ginastera. El director Juan Pablo Izquierdo, batuta huésped de la OSUG en esta ocasión, ganó el primer premio del Concurso Internacional para Directores de Orquesta Dimitri Mitropoulos, en Nueva York, siendo nombrado director asistente de Leonard Bernstein en la Filarmónica de Nueva York. Ha sido director titular de la Orquesta Gulbenkian de Lisboa y de la Filarmónica de Chile.

Juan Arturo Brennan



Ryu Goto

Se ha posicionado como un personaje significativo dentro de la música clásica con un amplio y creciente público en Norteamérica, Asia y Europa. Su carrera musical inició cuando hizo su debut en el Pacific Music Festival en Sapporo, Japón, interpretando el *Concierto núm. 1 para violín* de Paganini. Desde entonces, se ha presentado como solista para muchas de las orquestas y ensambles líderes del mundo, como la sinfónica Nacional de Estados Unidos, de Viena, de Sidney, de Montreal y la Nacional de Lyon. Entre los directores con los que ha trabajado se encuentran Lorin Maazel, Tan Dun, Vladimir Ashkenazy, Fabio Luisi, Leonard Slatkin, Kent Nagano y Myung-whun Chung, en escenarios como el Carnegie Hall, el Centro Kennedy para las Artes, el Gran Teatro de Shanghai, el Suntory Hall de Tokio, la Musikverein de Viena, la Herkulessaal y el Gasteig de Múnich.

La labor filantrópica de Ryu incluye trabajar con estudiantes de música de todo el mundo, guiando su desarrollo e impartiendo cátedras magistrales junto con las instituciones más importantes. Entre sus esfuerzos está la Beca Ryu Goto a la Excelencia en Iniciativa Musical, otorgada por el Departamento de Educación de la ciudad de Nueva York, así como colaboraciones con instituciones como la Escuela Juilliard y la Bach Society Orchestra de Harvard.

La aparición de Ryu en la prensa es frecuente, incluyendo su propio programa para la cadena de televisión Fuji, *Ryu Goto's Odyssey*, una crónica de su carrera y vida personal de 1996 a 2006. También es vocero de la compañía ferroviaria East Japan, con cobertura regular en televisión, radio y prensa escrita.

Ha grabado para la disquera Deutsche Grammophon en colaboración con Universal Classics Japan. Se graduó de la Universidad de Harvard con licenciatura en Física. Actualmente estudia violín con la profesora Ana Chumachenco.

www.ryugoto.com



Juan Pablo Izquierdo

Ha desarrollado una exitosa carrera internacional dirigiendo importantes orquestas de Estados Unidos, Europa y América Latina, como la Orquesta Sinfónica de Viena, Radio Hamburgo, Radio Berlín, Radio Fráncfort, Radio Leipzig, Filarmónica de Dresden, Orquesta Nacional de España, Radio Televisión Española, Orquesta Nacional de Francia, Nueva Orquesta Filarmónica de Francia, Orquesta Filarmónica y Radio de Bruselas, BBC Glasgow, Orquesta Filarmónica de Radio Holanda y Radio Baviera.

En 1966 ganó el primer premio del Concurso Internacional para Directores de Orquesta Dimitri Mitropoulos en Nueva York, siendo nombrado director asistente de Leonard Bernstein en la Filarmónica de Nueva York. Ha sido director titular de la Orquesta Gulbenkian de Lisboa y de la Filarmónica de Chile, que reorganizó transformándola en una de las orquestas más importantes de Latinoamérica. En el Medio Oriente ha dirigido la Orquesta Sinfónica de Jerusalén y la Orquesta de Cámara de Israel. Entre 1974 y 1985 fue director del Festival Testimonium Israel, en Jerusalén y Tel-Aviv. En 1976 recibió el Premio de Música otorgado por el Ministerio de Cultura de Israel.

Ha dirigido en importantes festivales musicales europeos, incluyendo los de Holanda, París, Estrasburgo, Berlín, Múnich, Varsovia, Budapest, Jerusalén y Bruselas. En tres ocasiones ha recibido el Premio de la Crítica de Chile y en 2007 le fue otorgado el galardón Diapason d'Or en Francia por sus grabaciones de obras de George Crumb. Sus interpretaciones del repertorio clásico reflejan la tradición de su maestro Hermann Scherchen y es reconocido por sus versiones de la música de vanguardia de los siglos xx y xxi.

Como director de la Orquesta Filarmónica Carnegie Mellon de Pittsburgh se ha presentado en importantes festivales de música en Estados Unidos. En la actualidad es director *Emeritus* de la Orquesta Filarmónica Carnegie Mellon y director titular de la Orquesta de Cámara de Chile.



Orquesta Sinfónica de la Universidad de Guanajuato Tradición y vanguardia

Desde su fundación, importantes solistas y directores han colaborado con la OSUG en sus temporadas de conciertos: Lourdes Ambriz, Manuel de Elías, John DeMain, Enrique Diemecke, Moritz Eggert, Bernard Flavigny, Homero Francesch, Guido Maria Guida, Claude Helffer, Dmitri Hvorostovsky, Neeme Järvi, Cyprien Katsaris, Katia y Marielle Labéque, Tania León, Christian Lindberg, Eduardo Mata, Gerhart Münch, Gunter Neuhold, Jorge Federico Osorio, Kurt Pahlen, Marcello Panni, Phillippe Pelletier, Alejandro Posada, Edison Quintana, Kurt Redel, Jorge Risi, Sanscha Rodzhevskí, Leig Segerstam, José Serebrier, Bozena Slawinska, Trio Altenberg, Encarnación Vázquez, Ramón Vargas, Pascal Verrot y Verónica Villarreal.

Además de ofrecer alrededor de treinta conciertos anuales en sus temporadas, es la orquesta residente del Festival Internacional Cervantino (2012-2013). De las presentaciones realizadas bajo batuta de su director titular destacan: *La consagración de la primavera* de Stravinsky con ballet en vivo y los estrenos en México de *la Sinfonía núm. 4* de Lutoslawski, del *Concierto para violín* de Paul Hindemith, además de los mundiales de *Canto fúnebre* de Mario Lavista y *la Sinfonía núm. 2* de Jesús Villaseñor; así como la ejecución de obras de los compositores mexicanos Gutiérrez Heras, Revueltas y el propio Trigos.

La OSUG es testimonio vivo de la larga tradición cultural del estado de Guanajuato y del país. Su concierto inaugural ocurrió el 25 de abril del 1952 bajo la batuta del maestro José Rodríguez Frausto, quien quedó al frente de ella por 34 años. En 1986 asumió la dirección el maestro Mario Rodríguez Taboada. En 1992 la OSUG se fusionó con la Filarmónica del Bajío para crear una sola organización, de la cual asumió la titularidad Héctor Quintanar, quien culmina su proyecto de difusión de la música nacional con la grabación de seis discos compactos de la colección *Compositores Mexicanos*, integrada por treinta y dos obras inéditas de veintitrés

autores. En 1997 tomó el cargo José Luis Castillo, quien dio apertura al repertorio sinfónico de la orquesta recorriendo todas las etapas del vasto espectro musical, con un acento particular en lo contemporáneo. El maestro grabó un cd monográfico del compositor Silvestre Revueltas. De 2005 a 2011 tomó el cargo de director invitado y asesor musical el maestro Enrique Bátiz.

En 2012, año en que la Orquesta Sinfónica de la Universidad de Guanajuato cumplía 60 años, se designó como titular al maestro Juan Trigos, quien continuó la idea de difusión de la música nacional impulsada en la osug por Héctor Quintanar. Trigos grabó en el 2013 un álbum triple con 8 obras de 5 compositores mexicanos, de las cuales 3 fueron encargos de la Universidad.

En septiembre de 2014 se nombró como director artístico al Mtro. Francisco Orozco López.

Concertino

Dmitri Kisselev

Asistente de concertino

Carlos Miguel Toc Polanco

Violines primeros

Agustín Bonilla Rojas

Patricia Chávez Quijano

Héctor Hernández Hernández

Gyongyi Horvath

Simone Jaquemart

Luis Enrique Palomino Vereau

Katherine Giovanna Ramírez

Andrzej Smolinski

Maksim Smakeev

Jorge Luis Torres Martínez

Violines segundos

Saúl Isidro Ramos Amador*

Sergio Andrés González**

Fidel Berrones Goo

Andrés Gallegos Rodríguez

Luis Alfredo González López

Óscar González González

David Litven (invitado)

Salvador Ortiz de la Rosa

Carlos Alberto López García

Yessica Pamela Melgar Blancas

Manuel Alejandro Toc Polanco

Pedro Manuel Zayas Alemán

PATRIMONIO UG

Violas

Djamilia Rovinskaia*
Froylán Garduño*
Betsabé Jiménez Valencia
Sergio Morales Chávez
Carlos Nolde Puga
Anayantzi Oropeza Silva
Víctor Manuel Rufino Figueroa

Violonchelos

Michael Severens*
Mikhail Rovinski**
Luis Gerardo Barajas Bermejo
Daniel Magaña Alvarado
Yuliá Mardash
Fernando Melchor Ascencio
Bruno Edouard Mente
Francisco Fortunato Rojas

Contrabajos

Rusell Brown*
Jorge Preza Garduño
Óscar Argumedo González
Armando Delgado Zavala
Stanislav Mahknev
Rodrigo Mata Álvarez

Flautas

Cuahtémoc Trejo Barajas*
Beatrice Anabel Ovalle Ortega**
Roberto Samario Gutiérrez

Oboes

Marie Park*
Héctor Fernández Purata**

Oboe y corno inglés

Reginald Robotham*

Clarinetes

Hugo Manzanilla Victoria*

Clarinete bajo y saxofón

Juan Esparza Soto

Fagots

Katherine Snelling*
Alan Monahan** / Contrafagot
Ariel Rodríguez Samaniego

Cornos

Claire Hellweg*
Darío Bojórquez Ceballos**
Jonathan Lusher
Daniel Norman
Michelle Pettit

Trompetas

Juan Cruz Torres**
José Cayetano Hernández Díaz

Trombones

Louis Olenick*
Raúl Negrete

Trombón bajo

Eugenio Vanegas Vega

Tuba

Salvador Pérez Galaviz*
John Swadley*

Timbales

Óscar Samuel Esqueda
Velázquez*

Percusiones

Mario Alonso Gómez Sosa**

Alan Sánchez Sánchez

Octavio Zapién González

Teclados

Jan Copeland

Arpa

Dulce María Escudero Pérez

*Principal

**Co-principal

Personal administrativo de la osug

Gerente José Isidoro Ramos

Coordinadora de producción Patricia Belia Arroyo

Coordinador de personal Gilberto Martínez Alvarado

Coordinadora administrativa Zugehy Alejandra Soto

Coordinador de biblioteca Juan Carlos Urdapilleta

Secretaria Guadalupe Aguilar Burquiza

Jefe de foro Luis Román Landeros

Auxiliares técnicos Juan Gabriel Medrano Rangel
y Pedro Ibarra Yebra

PATRIMONIO UC



42

FESTIVAL
INTERNACIONAL
CERVANTINO



SHAKESPEARE 450

FRONTERA(S)
NUEVO LEÓN

8-26 DE OCTUBRE 2014 | GUANAJUATO, MÉXICO

festivalcervantino.gob.mx | [@cervantino](https://twitter.com/cervantino) | [Festival Internacional Cervantino México](https://www.facebook.com/FestivalInternacionalCervantinoMexico)

Conéctate en **infinitum** a los mejores espectáculos

Síguelo en www.wikimexico.com/cervantino

 **TELMEX**[®]
está contigo



mazda

REVIVE
EL CERVANTINO
CON TODO
EL ZOOM-ZOOM



FESTIVAL
INTERNACIONAL
CERVANTINO



FESTIVAL
INTERNACIONAL
CERVANTINO

gandhi[®]
libros · música · video · café

LIBRERÍA OFICIAL DEL 42 FESTIVAL INTERNACIONAL CERVANTINO.

PATRIMONIO UC





YAMAHA



YAMAHA DE MÉXICO PRESENTE EN LA EDICIÓN
42 DEL FESTIVAL INTERNACIONAL CERVANTINO.

CFX YAMAHA
PREMIUM
PIANOS



FESTIVAL
INTERNACIONAL
CERVANTINO

Play your dreams

CONSEJO NACIONAL PARA LA CULTURA Y LAS ARTES

Rafael Tovar y de Teresa

Presidente del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes

Miguel Márquez Márquez

Gobernador Constitucional del Estado de Guanajuato

Luis Fernando Gutiérrez Márquez

Presidente Municipal de Guanajuato

José Manuel Cabrera Sixto

Rector General de la Universidad de Guanajuato

Jorge Volpi

Director General del Festival Internacional Cervantino

Juan Alcocer Flores

Director General del Instituto Estatal
de la Cultura de Guanajuato



